MOSHI, KOI GA MIETA NARA

HISTÓRIA: MIKAMI TEREN
ARTE: NANAJI YUUKI

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

LITTLEMARCONDES

Lonely Lily Traduções

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

LONELYLILYTR.BLOGSPOT.COM
DISCORD.GG/BDCFPQMQ2J

Capitulo 5: Se eu Pudesse Mudar a Mim Mesma

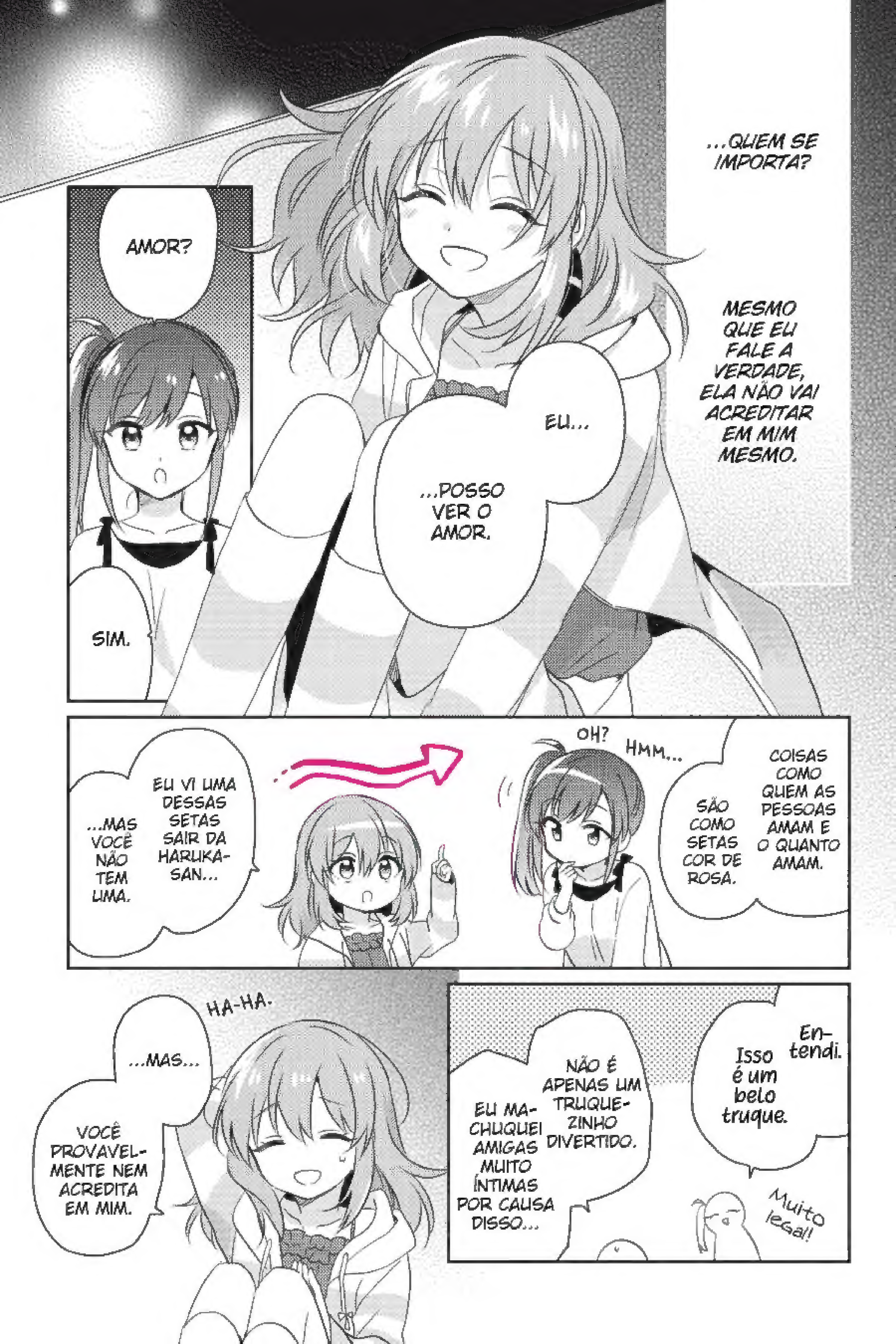
Capítulo 5 | Se eu Pudesse Mudar a Mim Mesma

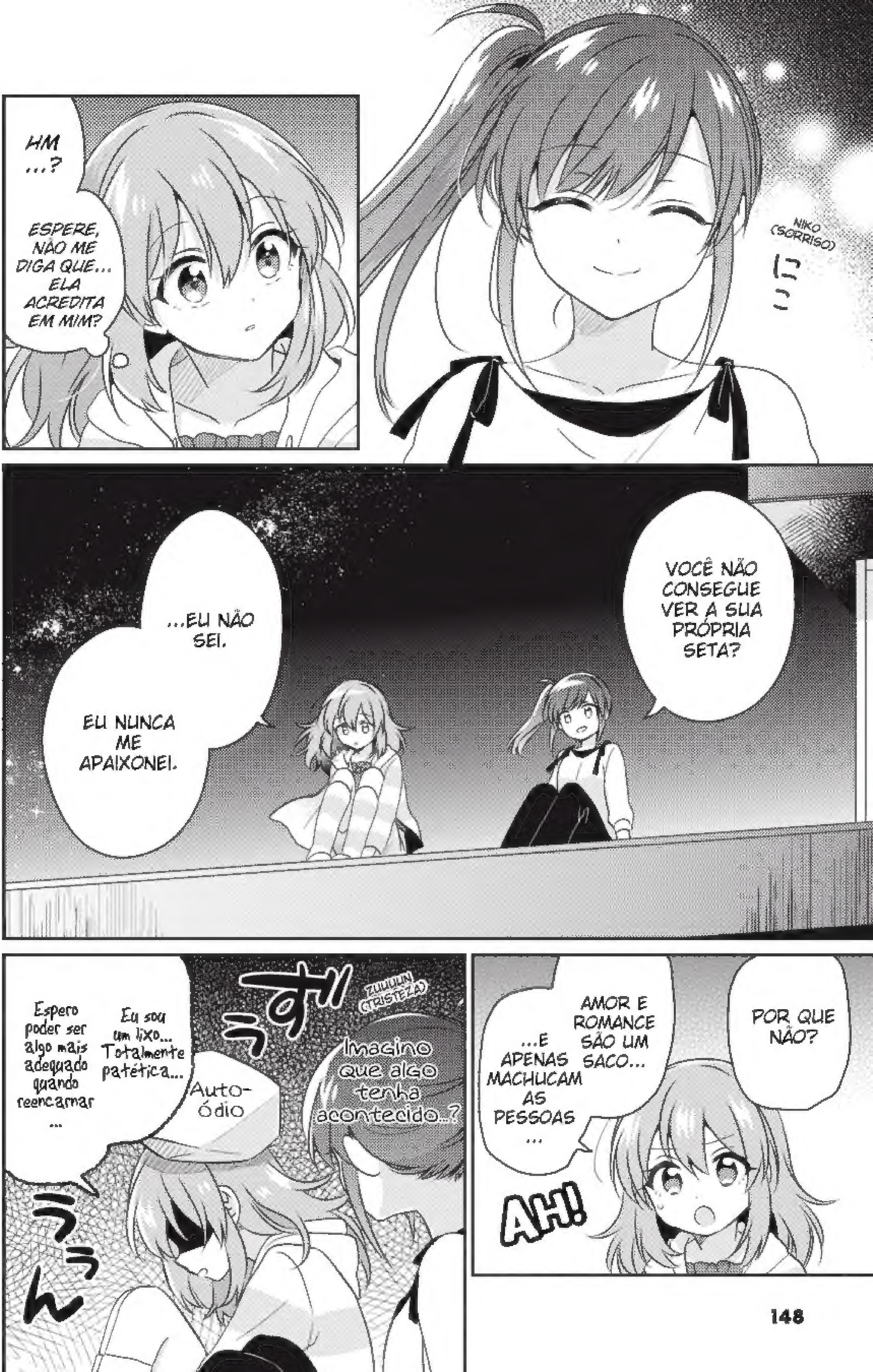
HAAAH...
EU FUGI.
EU ESTAVA TÃO BEM ATÉ AGORA...
...ENTÃO POR QUE EU DISSE AQUILO...?
SHOGE (DEPRÊ)
EU SABIA COMO ELAS SE SENTIAM ESSE TEMPO TODO.
MAS NÓS CONSEGUIMOS NOS DAR BEM—
...NÃO, ELAS SE DERAM BEM COMIGO PELO MEU BEM.
ELAS SÃO BASICAMENTE AS MELHORES AMIGAS QUE EU PODERIA DESEJAR.

E EU TINHA QUE...
...IR LÁ E ARRUINAR TUDO...
NO FIM DO DIA... A RAZÃO PRINCIPAL PARA AS COISAS NUNCA DAREM CERTO COMIGO NA ESCOLA...
...NÃO É PORQUE EU PODIA VER AS SETAS.
Auto-ódio
ズーン
ZUSHI (EMPURRA)
E SIM PORQUE EU SOU UM SER HUMANO DESPREZÍVEL...
じわ
JIWA (LÁGRIMAS)
EI.
HÁ QUANTO TEMPO!
Eu quero virar uma estrela...
Não, algo menor...
...tipo... lixo...

HARUNO-CHAN!
NIPA (SORRI)
にぱっ
É A GAROTA QUE ME CHAMOU PRA SAIR DAQUELA VEZ...
FUKU-ZONO-SENPAI ...?
HM? MAS NÃO VEJO NENHUMA SETA.
Ela já tem outra seta...
VOCÊ NÃO QUIS DIZER... PRAZER EM CONHECÊ-LA?
Quê!? Mas eu te chamei pra sair!
Se esqueceu de mim?

...NÃO É VOCÊ, É?
EMBORA SE PAREÇA COM ELA.
HEH!
ぱさ
PASA (FARFALHA)
きゅっ
KYU (PUXA)
VOCÊ ACERTOU. EU NÃO SOU A HARUKA.
EU SOU A IRMÃ GÊMEA MAIS NOVA DELA.
GÊMEA...
É A PRIMEIRA VEZ QUE ALGUÉM CONSEGUE NOS DIFERENCIAR LOGO DE CARA.
COMO FEZ ISSO?
BOM ...


...QUEM SE IMPORTA?
MESMO QUE EU FALE A VERDADE, ELA NÃO VAI ACREDITAR EM MIM MESMO.
EU...
...POSSO VER O AMOR.
AMOR?
SIM.
OH?
HMM...
COISAS COMO QUEM AS PESSOAS AMAM E O QUANTO AMAM.
SÃO COMO SETAS COR DE ROSA.
EU VI UMA DESSAS SETAS SAIR DA HARUKA-SAN...
...MAS VOCÊ NÃO TEM UMA.
Entendi.
Isso é um belo truque.
Muito legal!
NÃO É APENAS UM TRUQUEZINHO DIVERTIDO.
EU MACHUQUEI AMIGAS MUITO ÍNTIMAS POR CAUSA DISSO...
HA-HA.
...MAS...
VOCÊ PROVAVELMENTE NEM ACREDITA EM MIM.

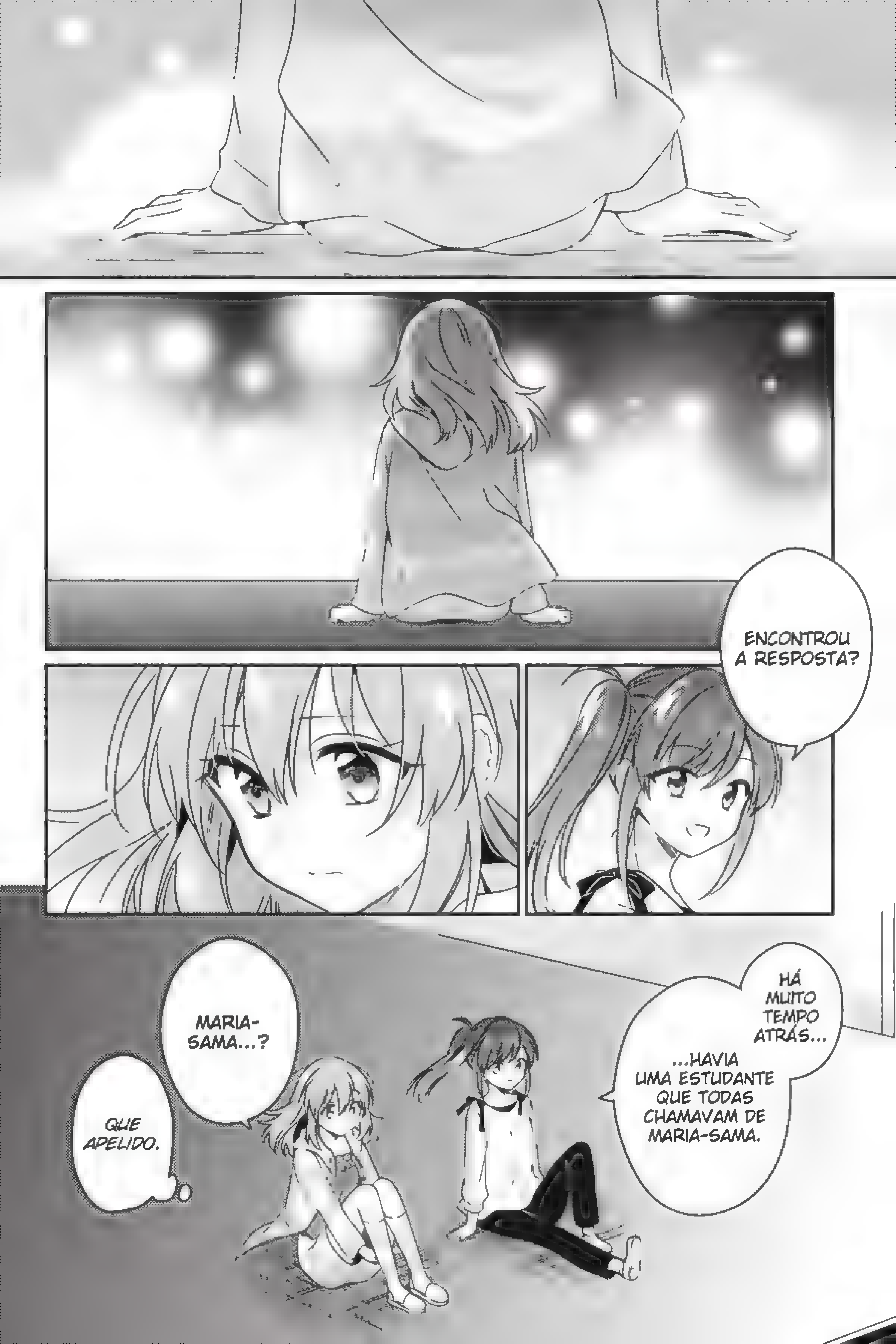

NIKO (SORRISO)
にこ
HM ...?
ESPERE, NÃO ME DIGA QUE... ELA ACREDITA EM MIM?
VOCÊ NÃO CONSEGUE VER A SUA PRÓPRIA SETA?
...EU NÃO SEI.
EU NUNCA ME APAIXONEI.
POR QUE NÃO?
AMOR E ROMANCE SÃO UM SACO...
...E APENAS MACHUCAM AS PESSOAS ...
AH!
ずーん
ZUUUUN (TRISTEZA)
Imagino que algo tenha acontecido...?
Eu sou um lixo... Totalmente patética...
Espero poder ser algo mais adequado quando reencarnar ...
Auto-ódio
ううん

PARECE QUE VOCÊ PRECISA...
...CHEGAR A UM ACORDO COM O QUE REALMENTE SENTE.
CHEGAR A UM ACORDO...?
POR QUE EU QUERO AMIGAS—?
PENSE DESSA FORMA.
VOCÊ ESTÁ PREOCUPADA COM O FATO DE ESTAR MACHUCANDO OS SENTI-MENTOS DE SUAS AMIGAS.
BOM, ENTÃO...
...POR QUE VOCÊ QUIS TER AMIGAS PRA COMEÇAR?
EU...

KOFF!

KOFF!
KOFF!
KOFF!
ALGUÉM...
...FIQUE COMIGO.
NUNCA ME DEIXE.
POR FAVOR, ALGUÉM...
...APENAS DEIXE-ME ESTAR AO SEU LADO.

PORO (PINGA)
ポロ
ポロ
PORO
AH.
EU QUERIA AMIGAS...
... PORQUE EU ERA SOLITÁRIA.



ENCONTROU A RESPOSTA?
HÁ MUITO TEMPO ATRÁS...
...HAVIA UMA ESTUDANTE QUE TODAS CHAMAVAM DE MARIA-SAMA.
MARIA-SAMA...?
QUE APELIDO.

ELA ERA AMIGA DE CADA UMA DAS ESTUDANTES NO COLÉGIO.
TODAS CONFIAVAM NELA E A AMAVAM.
SÉRIO? QUE INCRÍVEL!
MAS O QUE ELA DIZIA SOBRE ISSO ERA...
EU SOU AMIGA DE TODAS...
...POR QUE EU ESTOU APAIXONADA POR TODAS ELAS.
BEM FASCINANTE, NAO ACHA?
APAIXO-NADA ...?
MAS O AMOR NUNCA PERDURA. TODOS ACABAM SE SEPARANDO...
NEM SEMPRE.
ALGUNS CASAIS PASSAM SUAS VIDAS INTEIRAS JUNTOS.
SUAS...
...VIDAS INTEIRAS...
Como meus pais...?
...ELA TEM UM PONTO.

ÀS VEZES, O CAMINHO QUE PARECE MAIS LONGO, ACABA SENDO...
...O ÚNICO PARA ALCANÇAR AO SEU OBJETIVO.
ENTÃO, PELO BEM DO SEU PRÓPRIO CORAÇÃO, TALVEZ...
...VOCE DEVA CONSIDERAR TENTAR DESCOBRIR O QUE É AMAR ALGUÉM.
BACHIN (PISCA)
ばちん☆
EU SÓ QUERIA AMIGAS...
...ENTÃO EU NUNCA PRESTEI REAL ATENÇÃO NELAS.
EU SENTIA QUE JÁ SABIA DE TUDO, APENAS POR SUAS SETAS...
EU NUNCA, DE FATO, TENTEI...
...ENTENDER.
すくっ
SUKU (LEVANTA)

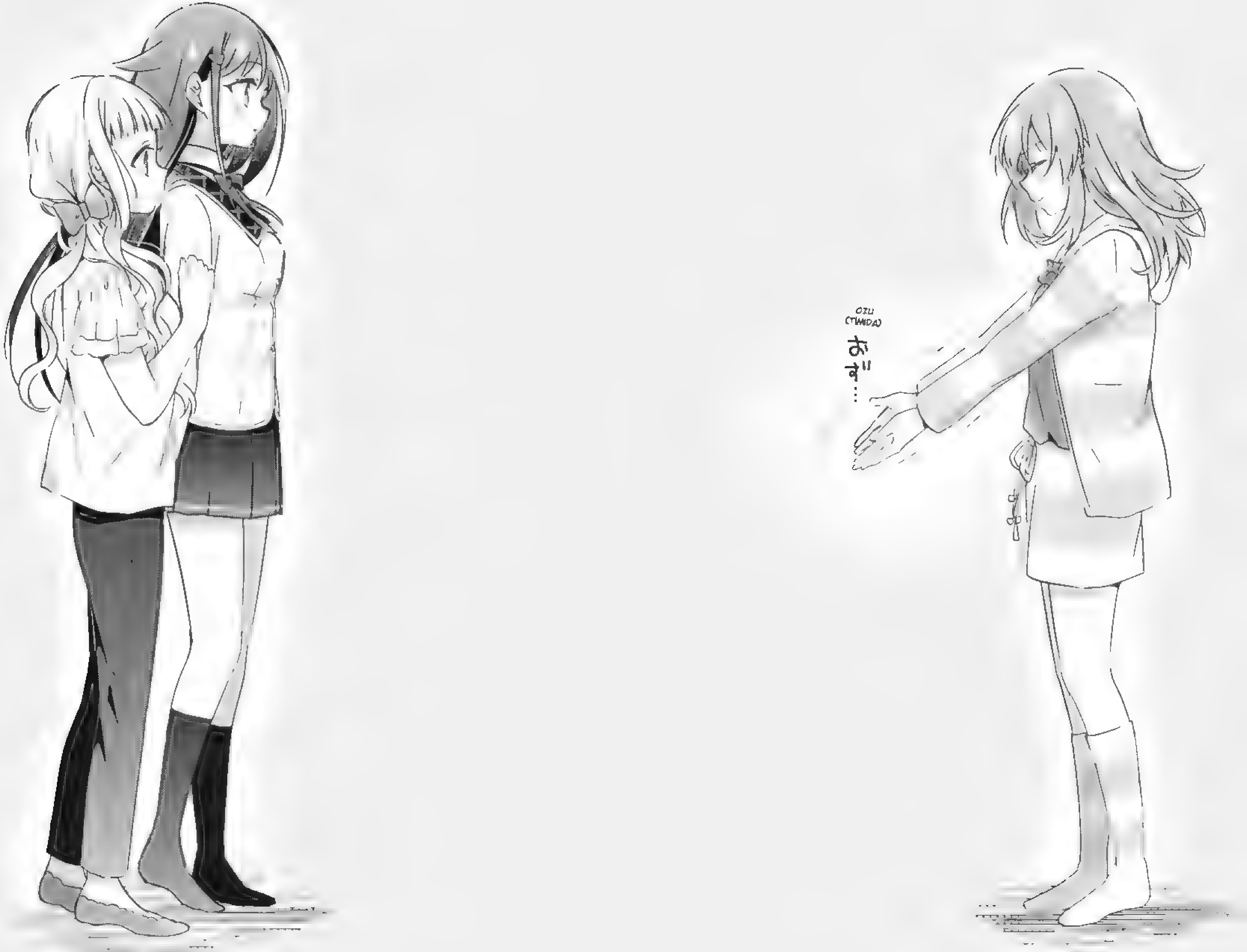
EU...
...VOU ME DESCULPAR COM ELAS!
MUITO OBRIGADA POR ME ESCUTAR!
PEKO (CURVA)
CLARO QUE EU DAREI OUVIDOS A UMA KOUHAI QUE ESTÁ COM PROBLEMAS. É O CERTO A SE FAZER.
ALÉM DO MAIS...
...PODE HAVER UM MOMENTO NO QUAL EU PRECISE DE SUA AJUDA.
NIKO (SORRISO)
Quando essa hora chegar, eu a ajudarei com prazer!

Eu não consigo...
URGH...
GUH!
Eu errei feio...
UGH...
Bacia de Banho
UE (URK)
RINNA-CHAN, VOCÊ ESTÁ BEM...!?
Eu não acho que consigo seguir em frente
GACHA (KA-CHAK)
ガチャ
バタン
BATAN (FECHA)
ME DESCULPEM, MENINAS!
BA (FWOOSH)
EH!?

EU QUERIA MUITO TER AMIGAS, ENTÃO ENTREI EM PÂNICO TOTAL.
...E NÃO PENSEI NOS SEUS SENTIMENTOS!
ME PERDOEM!
AH!
......
VOCÊ QUER SAIR COMIGO?
DO QUE ESTÁ FALANDO?
VOCÊ NÃO FEZ NADA COMIGO...
ばちんっ
BACHIN (TAPÃO)
NÃO.
EU FINALMENTE DESCOBRI.
びっくり
BIKKURI (CHOQUE)

EU NÃO POSSO SIMPLESMENTE QUERER QUE ALGUÉM ESTEJA LÁ PARA MIM.
NA VERDADE, EU TAMBÉM TENHO QUE GOSTAR DESSA PESSOA.
PEDIR PARA ELA FICAR COMIGO PARA SEMPRE...
...NÃO É ALGO QUE EU POSSO DIZER.
ENTÃO, ME DESCULPEM, DE VERDADE!
VOCÊS ME PERMITEM COMEÇAR DE NOVO ...
...E REFAZER AS COISAS?

PAAA (BRILHAAA)
ぱあ あっ
...!
SHIRAYUKI-SAN...?
JI (ENCARA)
じっ
SU (SHF)
スッ
GYU (APERTA)
ぎゅっ


OZU
(TIMIDA)
おず…

FURU (TREME)
ふる
ふる
FURU

KYU (APERTA)
きゅっ
OZU (HESITA)
おず…
TSUN (CUTUCA)
つん
ぎゅ
GYU (AGARRA)

OBRIGADA, VOCÊS DUAS!
DE AGORA EM DIANTE, NÃO SOMOS APENAS AMIGAS.
GYU (APERTA)
AMBAS REALMENTE ME AMAM.
ESSA É A VERDADE.
GYU

ENTÃO EU...
...QUERO SABER O QUE ESSE SENTIMENTO REALMENTE É.
EU QUERO EXPERIMENTÁ-LO POR MIM MESMA.

Me pergunto se a Haruno-san... irá se apaixonar por mim.
WAKU (EMPOLGADA)
わく
わく
WAKU
ZUKI (PULSA)
ズキッ

......?
Z
Z
Z
ズキッ
ZUKI
(PULSA)
じっ
JI
(OLHA)

EU TAMBÉM TE AMO, SAYO.
NÓS SEEEMPRE ...
...SE-REMOS AMIGAS.
¡GU (APERTAO)!
DESDE QUE POSSAMOS ESTAR SEMPRE JUNTAS...
...MESMO SENDO APENAS AMIGAS...
...PARA SEMPRE...

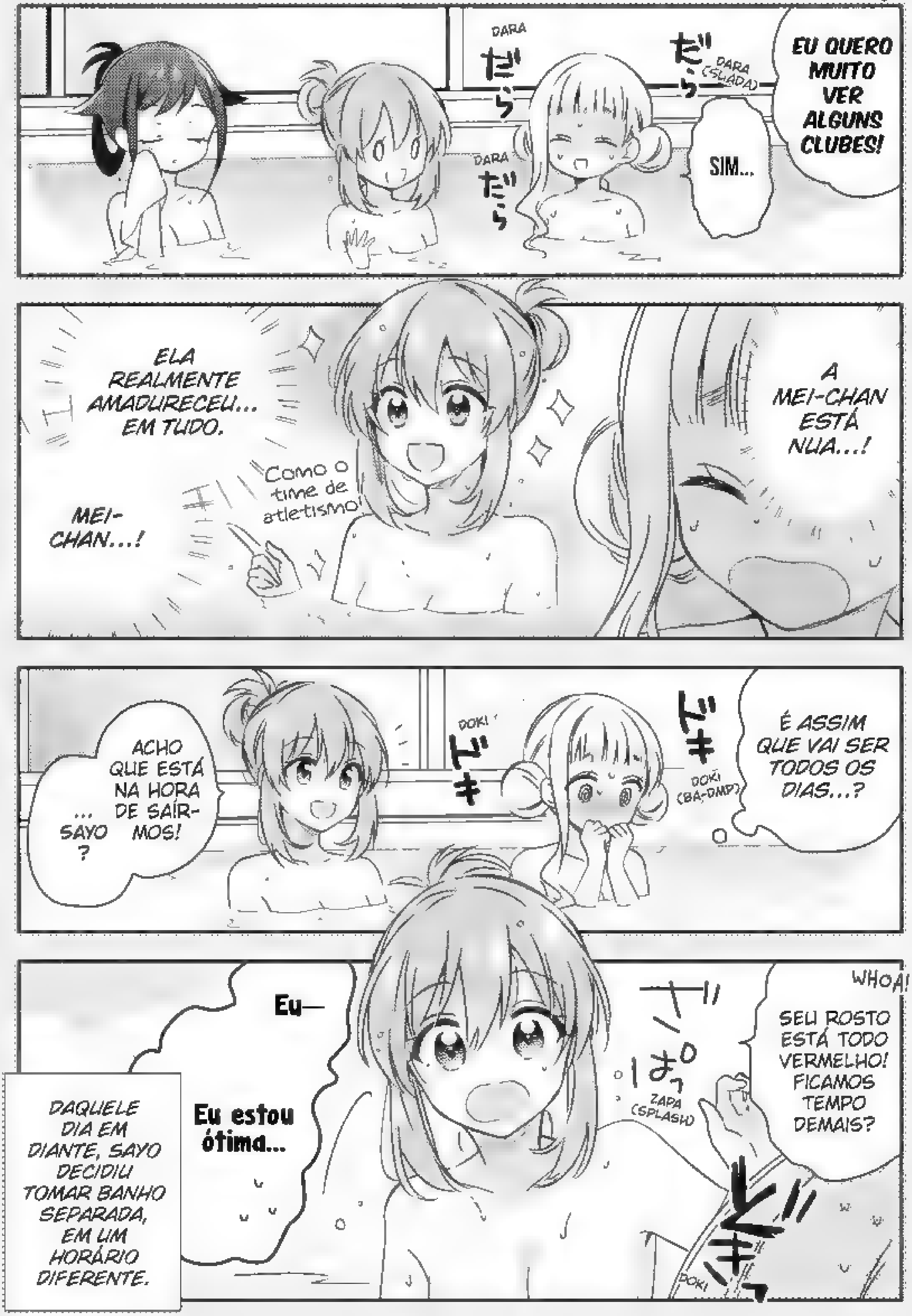
EU IREI MUDAR A MIM MESMA.
A PARTIR DE AMANHÃ— NÃO.
A PARTIR DE AGORA.
SUSU (FWISH)
すすー
ALGUM DIA, EU TEREI MINHA PRÓPRIA SETA...
HEH!
...TALVEZ.

MEI-CHAN, ESTOU TENDO DIFICULDADE COM O DEVER DE INGLÊS.
VOCÊ PODE DAR UMA OLHADA QUANDO CHEGARMOS NA SALA?
Claro!
E-EU TAMBÉM.
SE PUDER ME ENSINAR TAMBÉM ...!
Está bem!

ぽす POSU (PLOP)
UMA GAROTA QUE PODE VER O AMOR...
...VOCÊ DIZ?
RELATÓRIO
ARUNO
UNDAMENTAL
GINASIAL
AS COISAS VÃO FICAR INTERESSANTES POR AQUI.
Presidente do Conselho Estudantil
Presidente do Conselho Estudantil
VOLUME 1 FIM

Isso mesmo.
Eu sou a Presidente do Conselho Estudantil.

Primeiro Dia no Dormitório: História da Sayo



Primeiro Dia no Dormitório: História da Rinna

Vida no Dormitório:
História da Sayo

Vida no Dormitório: História da Rinna

Posfácio | Teren Mikami

Olá, eu sou Teren Mikami.

Me foi dada a honra de escrever o roteiro para Moshi, Koi ga Mieta Nara, também conhecido como MoshiKoi.

Inclusive, o que vocês fariam se pudessem ver as setas de MoshiKoi?

Quem sabe você se divertiria vendo as setas voando pra lá e pra cá, estando ciente de todos os romances ao seu redor.

Ou talvez, depois de ver o quanto relacionamentos podem ser confusos, você poderia acabar se machucando... Tão realista!

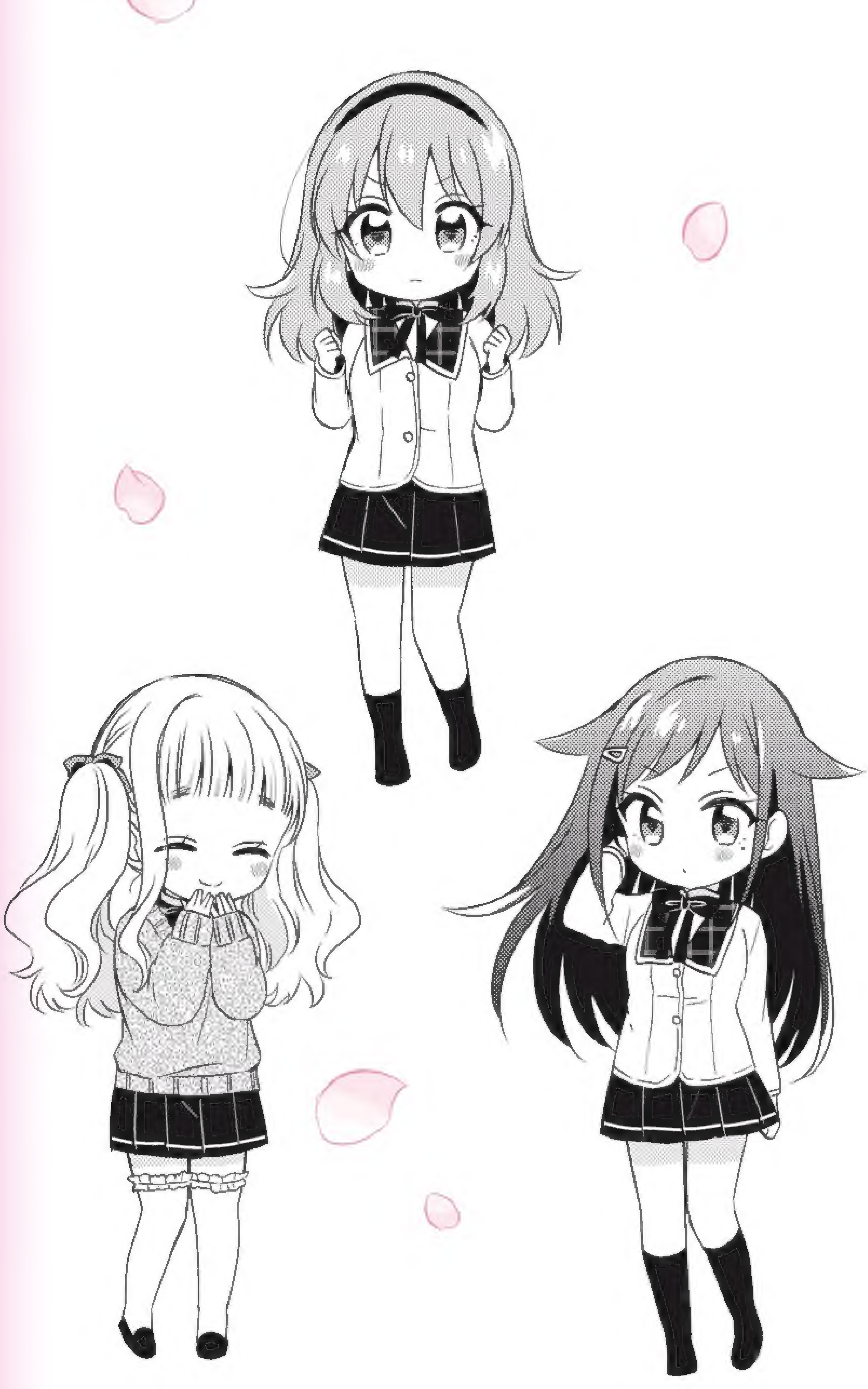
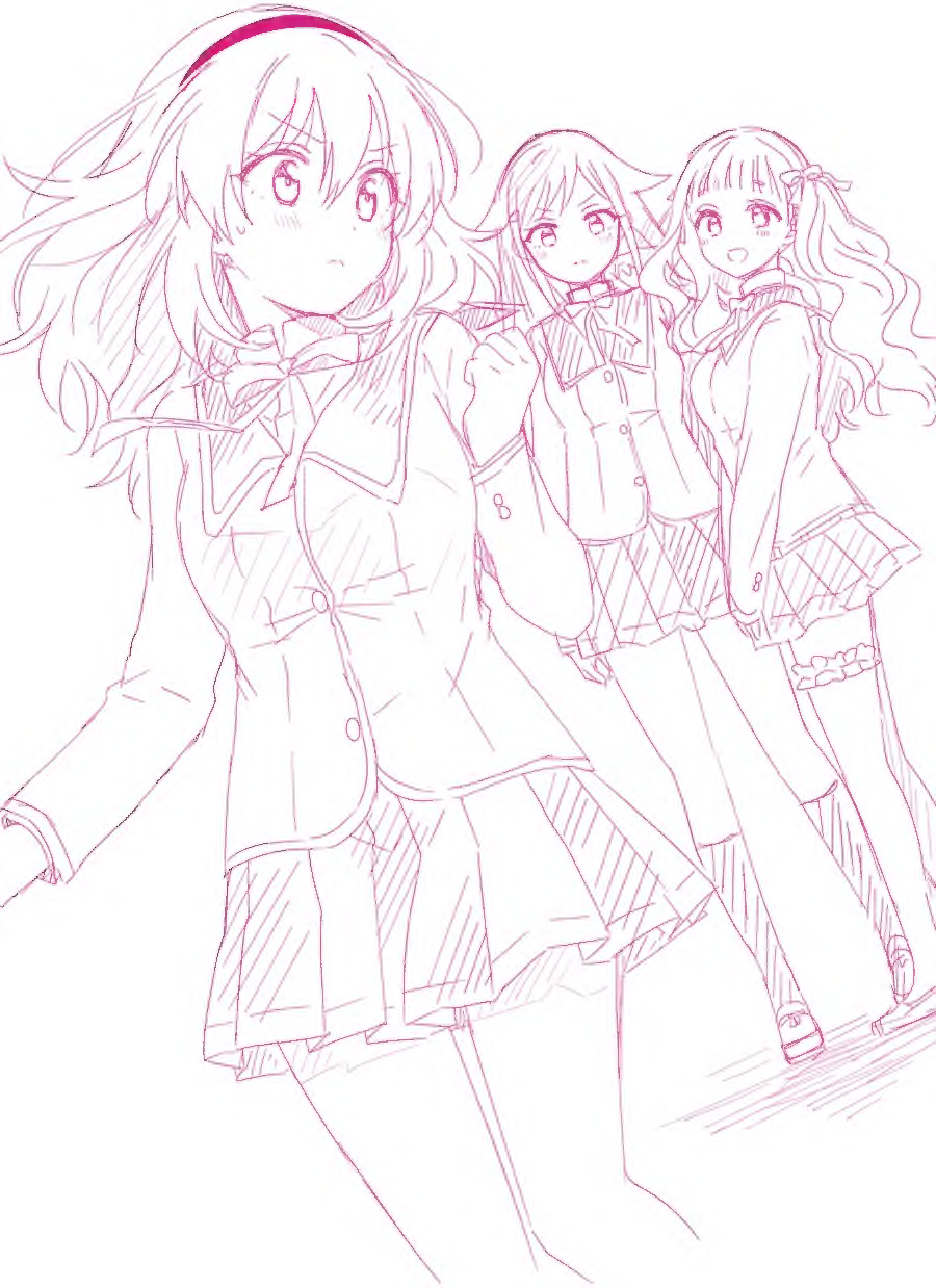
Este livro lhe traz a brilhante e esperançosa história da Mei-chan, que foi dotada com essa habilidade inimgainável e que mora com duas lindas garotas!

Espero que se divirta com o mundo dessas garotas, trazido a vida em páginas pela Nanaji-sensei e seu traço realmente adorável.

Posfácio | Yuuki Nanaji

Eu sou Nanaji, a artista deste livro. Muito obrigada por lerem.

O roteiro da Mikami-sensei éra realmente interessante, então eu estava muito preocupada sobre a melhor forma de transmiti-lo, a fofura das personagens, e seus sentimentos pungentes através de meus desenhos. Para este livro, as tão importantes setas precisavam de cor, e apesar de não ter sido fácil fazer isso acontecer, estou muito feliz de cada momento de trabalho que tive certeza de que as setas rosas pudessem estar lá, até no lançamento em volume. Eu sou muito grata ao meu editor e publicadores.

Espero que vocês acompanhem a Mei-chan e as outras e vejam até onde seus romances irão.

Eu admito, estou tão nervosa e empolgada para desenhar futuros capítulos.